

# HALDIÐ SOSIALIN

450,- um ársfjórðingin

- sparið 395,-

í mun til leysasølu

600,- kr. um ársfjórðingin í Danmark  
(500,- kr. fyri 1 ferð um vikuna - 5 bløð)



Undirritaði tekur seg sum  
haldara av Sosialinum, og fær  
blaðið 5 ferðir um vikuna.

Navn: \_\_\_\_\_

Bústaður: \_\_\_\_\_

Postnr.: \_\_\_\_\_

Bygd/býur: \_\_\_\_\_

Telefon nr.: \_\_\_\_\_

Undirskrift: \_\_\_\_\_

Ókeypís  
Verður sent  
ópostað  
Sosialurin  
rindar  
postgjaldið

64

**Sosialurin**  
Postsmoga 76  
110 Tórshavn

**Sosialurin**

ARGJAVEGUR 26 • POSTSMOGA 76 • 110-TÓRSHAVN • TEL 341800 • FAX 341801  
POST@SOSIALURIN.FO • WWW.SOSIALURIN.FO

## Sjóbjargingarstøðin MRCC-Tórshavn

Tlf: +298 351300 • Fax: +298 351301  
Telex: 81200 TLGR FA  
Inmarsat C: 423 116210 • Inmarsat B: 323 116220 (voice)  
323 116221 (Fax)

## Fráboðan um seismikkvirksemi

Lýst verður at seismiskar kanningar verða gjørdar  
innan fyri hesar knattstøður:

|              |               |
|--------------|---------------|
| 61 17' 18" N | 005 59' 12" W |
| 61 16' 24" N | 006 01' 26" W |
| 60 56' 34" N | 005 19' 38" W |
| 60 55' 48" N | 005 21' 24" W |

Felagið Western Geco kannar økið.

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Byrjað verður.....        | 22.06.2004                  |
| Arbeiði tekur væntandi... | 2 vikur                     |
| Skipanavn.....            | Geco Tau<br>og Geco Bluefin |
| Kallibókstavur.....       | Hp7673/HP8904               |
| Heimstaður.....           | Panama                      |
| Fiskiveiðiumboð.....      | Páll Weihe                  |

Samband fæst við skipið á VHF rás 16.

Upplýsingar um arbeiði fáast frá Tórshavn Radio, á  
heimasiðuni hjá Sjóbjargingarstøðini [www.mrcc.fo](http://www.mrcc.fo),  
ella á telefon 351300.

## Sethús á Strondum til sølu



Húsin verða seld, um hóskaði boð fæst.  
Byggiár 1950.  
Telefon 448030

T-postur: [richjoha@post.olivant.fo](mailto:richjoha@post.olivant.fo)

TÓRSHAVNAR KOMMUNA



## Vandamikið burturkast

Hesa vikuna (viku 26) fáa øll húski 3 klárar posar til vandamikið  
burturkast. Ein posi verður heintaður inn í næstu viku (viku 27).  
Hinir posarnir verða heintaðir seinast í august og fyrst í  
desember. Lýst verður nærri hesum viðvíkjandi.

SNARSKIVAN

Skráseting Føroya hevur í  
dag skrásett niðanfyrri  
standandi smápartafelag:

Skrásetingar-nr. Sp/f 3798  
Navn: Sp/f 425  
Adressa: Yviri við Strond  
85, Box 3074, 110 Tórshavn

**Kommuna:** Tórshavnar  
Kommuna  
**Stovningardato:** 01.05.2004  
**Viðtøkudato:** 01.05.2004  
**Kapitalur:** Kr. 80.000,00  
**Inngjaldingarháttur:** Kr.  
80.000,00 í øðrum virðum til  
kurs 100.  
**Stovnari:** Petur Olsen, Yviri  
við Strond 85, 100 Tórshavn.  
**Stjórn:** Petur Olsen, Yviri  
við Strond 85, 100 Tórshavn.  
**Tekningarreglur:** Felagið  
verður bundið av stjóranum.  
**Grannskoðari:** Sp/f KPMG,  
statsaut. revisorar, Staravegur  
1, 100 Tórshavn.  
**Roknskaparár:** 01.01. -  
31.12.  
**Fyrsta roknskaparár:**  
01.05.2004 - 31.12.2004  
**Endamál:** Endamál felagsins  
er at reka og eiga fasta ogn  
og kapitalpartar í øðrum  
feløgum, umframt alla vinnu  
í hesum sambandi.

Skráseting Føroya  
tann 17. juni 2004  
Kristin Balle

## FAROE LAW

bjóðar heimligar og  
altjóða loysnir

Tosið við:  
Eyðfinn Jacobsen, advokat  
ella  
Kára á Rógvi, adv.fulltrúa  
um tygara tørv

Tróndargøta 19  
P.O.Box 1218  
FO-110 Tórshavn  
tel 359900 - fax 359901  
mobil 219902 - 222857  
[faroe-law@faroe-law.fo](mailto:faroe-law@faroe-law.fo)  
<http://www.faroe-law.fo>

Lesið  
Sosialin

[www.sosialurin.fo](http://www.sosialurin.fo)

## Útbjóðing

Í samband við **útbýgging av Fiskavirkning í  
Runavík** verður hervið boðið út alment í  
høvuðsarbeiðstøku.

Útbýggingin er ein holl upp á 410 m<sup>2</sup> í einari hædd.  
Arbeiðstøkan fevnir um:

- Útgraving
- Betongarbeiði
- Stálrammur
- Elementir
- Timburarbeiði

Útbjóðingartilfarið kann bíleggjast til í seinasta lagi  
fríggjadagin 25. juni við at gjalda kr. 5.000,- í  
veðhaldi á konto 6460 1657404 í Føroya Banka.

Tilboð skulu, saman við útbjóðingartilfarinum,  
latast inn á Teknistovuna í Gøtu í afturlatnum bræv-  
bjálva, merktur:

**Útbýgging av Fiskavirkning í Runavík  
Tilboð**

Í seinasta lagi hósadagin 15. juli 2004, kl. 14.00.

Boðini verða tá latin upp, og kunnu teir bjóðandi  
verða hjástaddir.

**sp/f Teknistovan**

v. Jens Kl. Jacobsen og Henning Olsen  
ráðg. Byggifrøðingar  
FO- 510 Gøta  
tel: 44 21 05 - fax: 44 21 07  
email: [klement@post.olivant.fo](mailto:klement@post.olivant.fo)

## Kvívíkar skúli

### søkir eftir lærara til skúlaárið 2004/2005

Søkt verður eftir lærara, til eitt tíðaravmarkað starv  
við Kvívíkar Skúla, skúlaárið 2004/2005.  
Starvið er umleið 15 tímar um vikuna.

#### Førleikakrøv:

Lærara, ið kann undirvísa í øllum lærugreinum.

#### Um skúlan:

Kvívíkar Skúli er ein fyraflokkaður skúli við næming-  
um frá 1. til 7 árgang. Næmingatalið komandi ár er  
50. Fimm lærarar eru við skúlan og kemur tú at vera  
ein teirra. Skúlin er útgjørdur við fimleikarahøll,  
svimjihyli og telduhøli.

#### Setanartreytir:

Starvið verður lønt sambært avtalu millum Fíggjar-  
málaráðið og Føroya Lærarafelag í lønarflokki 18.1  
til 27.4.

Meir fæst, at vita hjá skúlaleiðaranum, Bjarna Heine-  
sen, telefon nr. 421291 ella fartlf. 211504.

Umsóknir við prógvi og viðmælum skulu sendast til  
Kvívíkar Skúla í seinasta lagi mánadagin 28. juni  
2004.

#### Kvívíkar Skúli

Att: Bjarni Heinesen  
340 Kvívík

## VERKSTAÐUR

J.C. Svabosgøta 60 til leigu  
við ella uttan maskinum



TEL 31 41 07

## Eiðis skúli

Søkt verður eftir stuðulsfólki skúlaárið 2004/2005.  
Arbeiðstíðin er 25 tímar um vikuna.

Løn samb. sáttmála millum fíggjarmálaráðið og  
Pedagogfelagið.

Meira fæst at vita um starvið frá fyrstalæranum á  
tlf. 423579 ella 229045.

Umsóknir skulu vera skúlastýrinum í hendi í  
seinasta lagi hósadagin 1. juli.

#### Skúlastýrið

v/ Anniku Egholm, 470 Eiði